第十九次編目小組會議會議記錄

一、時　　間：83 年 4 月 15 日(週五)上午九時三十分整

二、地　　點：社科所 B201 室

三、主　　席：劉春銀

四、出席人員：

李宜容　丁美慧(歐美所)　陳麗美(地球所)　賈樂珺(生醫所)
呂淑玲　馮慧文(資訊所)　蔡素卿(物理所)　吳婉如(植物所)
林蕙芬　李玲好(文哲所)　林妙樺(統計所)　童陽敏(近史所)
郭淑芬　褚芳鈴(數學所)　邱秋香　江福華(社科所)
吳政上　林秉利　施月惠(史語所)　柯婉懿(調查工作室)
管培悌　許麗煌　陳亞寧　陳淑君　郭麗君　　周淑貞　周靜怡(計算中心)

五、議　　題：

1.INNOPAC 書目資料複本控制工作回溯小組報告及相關討論事項。

許麗煌: 首先，中心參與複本控制的其他三位成員亦出席此次會議，在此介紹給各位館員認識，以增進往後大家工作連繫上的方便。成員為郭麗君(數理組)、周淑貞(人文社會組)及周靜怡(生命科學及跨組)。

討論事項:

一、回溯小組處理複本書目之現況:

1. 原則上: 依討論事項之文字說明。
2. 作業情形:

感謝各位館員的熱心，作了 T>Tranrfer　　attached records 後，能自動於保留的書目上 03 欄 Location 改為 multi，增加本身館別代碼，但仍有些館員可能疏忽,忘了作此步驟，在此，特別提醒大家於保留書目上，除了 03 欄 Location 須注意修改外,07 欄 B code 3 亦須改為 V。

二筆或多筆以上的複本,若是書目各欄內容完全相同。

*館員問題1.： 請問 B Code 3 以 V　　作為確認之用，有何用意? (郭淑芬提)

陳亞寧答： 用意如下：

a. 新書目欲進入 INNOPAC 系統，各

所若想異動系統上已有"V"的類似書目,可於編目小組中提出討論。

b. 作 batch file 時，INNOPAC 系統可依"V"作辨識,不作 overlay。

主席補充： V 的作用，在於說明書目資料不可亂蓋，亂刪。經過大家討論後，保留最好最完整的一筆。

陳淑君： 有 V 的書目,表示回溯小組已查核該書目已符合 MARC 格式。

複本的書目，若大致相同,但部份欄位有增減。

處理方式： 保留內容較詳細者，並將應予以空白之書目不同於保留之書目的各欄，添進於保留之書目上，提高此書目完整性。

*館員問題2： 請問 delete 書目與空白書目對系統的空間而言，有何不同?是不是可以作 delete，而不要作空白?(郭淑芬提)

陳亞寧答： a. III 公司表示一年頂多作 2 次 Pack 動作。

b. 而且作 delete 書目或空白書目,系統給館員的訊息是相同的。

c. 根據各館的意願,自行決定採執者方式。

吳政上補充： 將不使用的書目空白,作成 review file，讓其他館員利用，這個問題已被討論多次，因 delete 書目記錄會不會佔系統空間尚不確知?所以這議題仍然存在,希望在本次會議中作一決定，使用哪一種方式。

結　　果： 由各所自行決定採 delete 書目或空白書目方式，但中心直接處理，未寄發交由各館處理回覆的複本，則是採用空白書目方式，作

成 review file,開放給各館員再利用。

註: 會後再與陳亞寧 check,經證實 delete 方式與空白書目對於 INNOPAC 系統效果一樣,因 deletet 程序較簡,故中心作業上改採 delete。

常見差異的若干欄位

a. 001 欄

* 複本的比對，資料來源依據的順位以 BIBLOFILE>OCLC>WLN>其他,詳情請參見實例討論 Case3 的說明。
* 原增加 010 欄的敘述，進一步說明如下：選定保留書目後，該書目無 001 欄但有 010 欄，經判斷其 010 欄確為 LCCN 號碼或是似 Bibliofile 系統控制碼加上修訂年代者,例如:76002551 //r903,則須為該書目增加 001 欄,內容即是同於 010 欄。若 001 欄內容為 LCCN 或似 Bibliofile 系統控制碼加上修訂年代者，例如:76002551 //r903，則須增加 010 欄，內容同 001 欄。

b. 260 欄

出版項問題,常因須有館藏實際判斷,所以本小組採取寄回覆表給相關各館判斷及處理。

陳淑君： 在審核複本的若干主要問題如下:(請詳會中所分發"回溯小組處理複本書目現況補充說明，含附件共 6 頁)。

300 欄(請見附件 1)

問題:二筆書目僅差六頁

260 欄(請見附件 2)

問題:出版年有些微差異

國家代碼有變更之因應方式

此點討論請見實例討論之第 10 點。此外,主席提供由中心於三月份 download 的 LC 最新國家代碼、區域代碼資料,有需要的各館，請向文哲所登記複印。

寄發／回收注意事項

史語所林秉利針對寄發的所別次序,率先反映：凡是複本書目中有 fsn 者，先寄給該館回覆。

討論過程(依發言時問先後記錄):

主　席: a. 各館於 FTP 轉檔後,請務必自行負責實際查對手邊的館藏,確認書目是否有待修改處,尤其是注意容易出錯的地方。

b. 目前已存在的一些須 check 光碟書目資料庫的各所書目，交由中心執行查核，待這批書目查核完畢，以後則由各館自行負責查核作處理。

吳政上： 附件 2 的兩筆目編目方式不同，.b1134070 乃開放式,採單本編目;另一筆 .b1122468x 則以連續性出版品而編目。

林秉利： 個人認為不論以何種編法，二筆書目皆可 Download，在館藏記錄以 Link 方式作連結。

陳淑君： 目前回溯小組處理方式是單編或叢編的書目並存。

蔡素卿： 針對某些館反映無暇查核該館書目此問題，建議於編目小組會議中公佈各單，使大家明白是哪些少數館如此。

主　席： 事實上每所圖書館員的工作極多，大家都很忙。資料庫是各所共有，需要各位館員共同維護其品質，希望少數館員不要存著不負責任的心態。

陳亞寧： 不妨將此名單亦刊登於週報。
(此議引起一陣嘩然，會場氣氛十分熱絡。)

吳政上： 關於附件 2 的兩筆書目 260 欄的|c　出版年，實際上是相同的，在 .b1122468x　中,1970-的指館內目前所擁有的叢書為出版到哪一年，尚未買齊全。

結　果： 300 欄
回溯小組寄發回覆表給相關各館,由該館館員依館藏判斷保留何者書目。

260 欄
目前單編或叢編皆予以保留。

二、回溯小組建議各館配合事項：

1. 若為單一所的複本書目,請該館館員依循複本處理辦法,負責自行處理，並於回覆表說明保留及刪除之書目記錄，註明已處理畢，寄回本小組。

2. 若為二筆複本書目,經由第一所決定刪除該館書目,轉移其連結記錄，如此本組複本書目已能解決，則請第一所自行負責處理。
   *請務必記得於保留之書目上 03 欄 Location 及 07 欄 B Code3 填正確代碼 v,並於回覆表註明已處理畢，寄回本小組。

討論結果： 各館無異議通過，配合此案。

三、複本實例討論： (請參考會中所分發的" 複本處理實例討論",共 3 頁)。

1. 編號 A112 .b10408083
   .b11808895
   結果： 保留.b11808895
   理由三點(依該文件)通過，並作為日後回溯小組處理類似情形的依據，適合的條例可添加於「有關重複書目記錄的處理辦法(1992-10-01)」。

2. 編號 B39 .b10721149
   .b11521582
   討論過程： .b10721149 的001 欄 166712 非 URICA no.,而是 1992 年 INNOPAC 第 7 版轉錄資料的一個現象,當時 OCLC 的資料於 INNOPAC 系統只出現 6 碼數字，所以該二筆書目應是相同。
   結 果： 目前資料庫保留的是.b10721149，因回溯小組整理討論實例早於開會前二週，與資料庫現況有些不符，中心將 check 此問題。

3. 編號 B34 .b11330946
   .b11343187 (Location: ies)
   討論過程： 資料來源取用的優先順位,BiblioFile

>OCLC >WLN,吳政上補充說明如下：
BiblioFile 的書目是單純的直接採取 LC 書目記錄，而 OCLC 的書目，因有合作館的加工,擴充若干欄位(例如:Local 欄位)以因應各館使用,與 LC 編目的內容或有不同。
OCLC 的 heading，有些是館員自行附加。
以目前院內編目環境而言,BiblioFile 的書目適合採用，所以資料來源優先順位以 BiblioFile >OCLC>WLN。
有一點值得提醒中心的是：若同時 OCLC 資料上存在採用之 BiblioFile 所沒有的相關欄位，這些 OCLC 欄位的資料必要時應補充於保留的 BiblioFile 書目上。

結　果： 保留.b11343187

4. 編號 B47 .b10738204 (ies) .b11620857 (math)
.b10723626

討論過程： 吳政上: .b10738204 之 001 欄 65024814,與.b11620857 001 欄 65024814 //84,相同的原因可能有二:a.ies 館在查詢 BiblioFile 時，沒有 review 到 001 欄為 65024814 //84那筆書目 b.INNOPAC 系統在 1992 年 5、6 月時系統無法保留 //84 的字元。
林秉利: 049 欄為 ASIP 的書目,大多是從 OCLC 資料庫轉來者。

結　果： 由中心 check 這組書目,原則上仍是以 BiblioFile>OCLC>WLN 為採用順位。

5. 編號 B29 .b10662510 (ic)
.b11458781(ip)

討論過程： 宜保留.b11458781，但資料庫中 .b11458781 已被 deletc 目前存在的是.b10662510。
許麗煌: 提醒各位館員日後在處理複本時，請勿將回覆表丟棄，請寫明處理過程，並

寄回中心。

結　　果：由中心 check 此組書目。

6. 編號 B30 .b11218290
.b12840129

討論過程：　目前系統上可看到的書目是 .b11218290,為 OCLC 之書目。
OCLC 與 BiblioFlie 書目比對，多餘欄位若有參考價值，須保留，添加於最後保留之書目上。

結　　果：由中心 check 此組書目。

7. 編號 B49 .b11049376 (math)
.b1164705x(math)

結　　果：650 欄主題差異的書目,中心不逕行處理，將寄給各館判別。

8. 編號 B77 .b10701291 (math, 以 440 欄表示集叢)
.b12017036(maht, 以 490、830 欄集叢)

討論過程：　複本中,有時發現書目中除 001 欄外，440 欄或 490-830 欄的取捨亦會造成館員的困擾。
吳政上: 劃一化集叢名稱作 490 不追尋,改以 830 欄,因 830 欄在權威控制時是－檢索款目,涉及到書目選擇問題。
林秉利: 為什麼要有 490-830 欄或 440 欄兩種作法?
郭淑芬: 能不能在 490-830 欄或 440 欄之中選擇一種作法即可?
吳政上: 490 欄的第 1 個指標即說明該集叢款目是否為追尋項? 指標 0表示不作檢索,所以須增加 830 欄,以作檢索。
蔡素卿: 490 欄的集叢名稱是不是依書上照錄?

結　　果：集叢資料有 490 及 830 欄者優先保留，但 BiblioFile 上常作 440 欄,呂淑玲建議修改其書目上的 440 欄為 490 欄，配上 830 欄，如此亦不違反 BiblioFile>

OCLC>WLN 順位的採用。

9. Case 9 .b10457276 100
.b11290948 700

討論過程： 這二筆目主要在於 editor 是否作 main entry? 在.b10457276 是視為 main entry，著錄於 100 欄，而 .b11290948 則著錄於 700 欄。

吳政上: main entry 以作者為主，與我國情不同，現實情形裡，編者列於 700 欄,目前有些人提倡新編目觀念，例如前陣子在全國大專院校圖書館自動化會議上吳明德提倡簡編的觀念。

主席補充: 在大陸，中西文要款目的比較，有人預言以書名為 main entry 是一趨勢，但就現況而言，仍無法確定。

結 果： 作者著錄為 editor 的款目,應列於 700 欄。

10. Case 10 .b11217315
Country code: gw (Germany, West)
.b11651453
Country code: wb (West Berlin)

討論過程： 吳政上: 260 欄的判斷上,有的是若干地方同時發行，於書名頁上是並列；有的是不同發行模式，若能確定在書名頁上同時但不同地,則可視為複本。

林秉利: 對於 gw, wb 的取捨是依該書當時出版年。

陳淑君: 回覆表寄給各館後，請各館配合將版權頁、書名頁連同回覆表寄給中心。

主 席: Country code 可作為 Limitation 的一項，所以此 code 有其用處。

結 果： Country code 依其出版品年代而決定，但需知該國政治情形，例如何時合併(兩德統一在 1990 年何時獨立(獨立

國協成立於 1991 年，蘇聯瓦解成各獨立國)?

11. Case 11 .b10722671
.b13324792(itwe record 為 reprinted)
討論過程： 吳政上: 台灣翻版書有些是經由原出版商授權,260 欄須著錄台灣之出版商。
結 果：item record 為 reprinted issue，請自行連結(attached)於保留之書目下，不要自行另存書目於資料庫。

2. 複本控制前置作業：非英文首冠詞處理作業準則定稿。
許麗煌： 會中分發給大家只有經過修改的 1 頁(p.4) 資料，其他 1～3 頁內容皆同於上次會議中分發的"複本控制前置作業：非英文首冠詞處理作業準則草案"之 1～3 頁。

**主席： 會中分發的其他文件，包括：
永麒、昌泰兩家廠商作中日韓語文系統碟版產品說明會。
時間各為 4 月 19 日上午 9:30 (永麒) 及 4 月 28 日下午 2:30
(昌泰)
由 III 公司提供的 INN-FORMED Number 5，1992 Oct. ,內容主要是關於 Keyword searching-synonym list。

六、提案： Overlay 時可否選擇哪幾個欄位不 overlay? (資訊所 呂淑玲提)
說明： 1. 因本所研究人員對書藉給予標題(著錄在 650 l7iis) 。同時，本所若發現一些讀者常用檢索點，但未在書目中著錄，亦會添加於 740 欄。

2. 有些叢書的其它題名,希望在 830 欄亦能檢索到，所以希望 overlay 時，650、740、830、850(Library Holding)能不 overlay。

3. 在 INNOPAC Tag 中，830 欄與 440 欄皆為"s"，館希望 440 欄
不被 Overlay,在此也希望各館能考慮本身的需求，提出那些 MARC 欄位是不須 Overlay，由中心彙整告知 III 公司，可否只選擇這苦干 MARC 欄位不予 Overlay,而另給 Itag，以利處理。

決議： 由於 Itag 的增添，須額外付費給 III 公司，依目前院內狀況

而言，此提案似不可行。
各所若遇到資訊所上述類似書目，欲作 overlay，請先行列印資訊所之書目，交給該所館員,以利處理。

七、臨時動議：

1. 請大家注意下列事項。(主席提)
008 欄中編目規則一欄，目前在資料庫上發現有著錄不符實之情形。若採中國編目規則，請著錄"i",若採 AACR2,請著錄"a"。

資料類型請標明清楚，若為文字資料，應記載"a"，資料庫上有發現為"p"的例子,這是者 URICA 系統轉錄到 INNOPAC,產生之錯誤，所以請各位館員者發現有"p"的情形,請協助予以改正。

2. 書目記錄連結(Link)功能的思考。(主席代民族所提)
該所反映,期刊名稱之間,與圖書及其他媒體的連結,是否可行?

3. 文哲所分發各館： 語文類分類修訂表及語言複分表。
中國圖書分類法／賴永祥,(第 7 版)、複分表。(共 1 頁)
有需要者,請逕與該所館員連繫。

4. 目前資料庫有些書目 B Code 2 該處的碼不符實,代碼 P 表示 printed
, a 表示 map, c 表示電腦檔，請大家注意選擇正確的碼。(史語所 林秉利提)

5. 館藏記錄的 barcode 欄，有些館員添加此欄，選定代碼 b.但忘了按 Enter>,使得 barcode 前 5 碼不見,而 barcode 欄只出現後 9 碼,這會造成檢索上的問題,在此，亦請各位館員注意此事。(史語所 林秉利提)

6. 請大家隨時自行清理 E-mail。(中心 陳亞寧提)

7. 目前，系統無法作 4xx 和分類號的複本檢查,請大家留意此點。(中心 陳亞寧提)

八、散 會